



Dieselpumpe 160W



Artikel-/Modellnummer:
101242/DBDP003

Der direkte Weg zu unseren neusten Produkten, Angeboten und vieles mehr!



Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

www.Deubaservice.de

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany



ANLEITUNG



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.




Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

	Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Heben Sie die Anleitung für späteres Nachlesen gut auf. Sollten Sie den Artikel weitergeben, so geben Sie die Anleitung unbedingt mit weiter.
	Informativer Hinweis zum besseren Gebrauch des Artikels
	Warnhinweis zur unbedingten Beachtung. Bei Nichtbeachtung droht die Gefahr von Sach- und Personenschäden

Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Pumpe wurde zum Umpumpen und Fördern von klaren Heizölen oder Dieselmotoren konzipiert. Das zu fördernde Medium muss frei von Verschmutzungen sein, die sich in der Pumpe absetzen und Schaden verursachen können. Sie darf nur im privaten Sektor eingesetzt werden und nicht kommerziell oder industriell genutzt werden. Die Förderung von aggressiven Flüssigkeiten (Säuren, Laugen, Silosickersaft usw.) sowie Flüssigkeiten mit abrasiven (abreibenden) Stoffen (z.B. Sand) ist zu vermeiden. Ebenfalls darf KEIN Wasser gefördert werden. Sie dürfen auch keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten (Benzin) mit dieser Pumpe fördern.

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung. Die entsprechende Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild. Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benutzen Sie niemals ein defektes Stromkabel. Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder wenn Sie selber nass sind und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung. Installieren Sie das Gerät an einem geschützten Ort, so dass niemand auf Kabel treten, über es fallen und/oder es beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus. Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartende Teile. Überlassen Sie die Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die 2-jährige Gewährleistungszeit!



VORSICHT:

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihren Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



ACHTUNG:

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie die Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Sollte das Kabel oder der Stecker aufgrund äußerer Einwirkungen beschädigt werden, so darf das Kabel nicht repariert werden! Das Kabel muss gegen ein neues ausgetauscht werden.
- Diese Arbeit darf nur durch einen Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Bitte beachten Sie die Betriebsspannung von 12 V.

- Das Gerät niemals am Netzkabel anheben, transportieren oder befestigen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich liegen, bzw. vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- Vor jeder Arbeit am Gerät Netzstecker ziehen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät einem direkten Wasserstrahl oder Regen ausgesetzt wird.
- Für die Einhaltung ortsbezogener Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. (Fragen Sie eventuell einen Elektrofachmann).
- Folgeschäden durch eine Überflutung von Räumen bei Störungen am Gerät hat der Benutzer durch geeignete Maßnahmen (z.B. Installation von Alarmanlage, Reservepumpe o.ä.) auszuschließen.
- Bei einem eventuellen Ausfall des Gerätes dürfen Reparaturarbeiten nur durch einen Elektrofachmann oder durch.
- Das Gerät darf nie trocken laufen, oder mit voll geschlossener Ansaugleitung betrieben werden. Für Schäden am Gerät, die durch Trockenlauf entstehen, erlischt die Garantie des Herstellers.



ACHTUNG:

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Beständigkeit

Die maximale Temperatur der Förderflüssigkeit darf +35°C nicht überschreiten.

Technische Daten:

Modell	DBDP003
Leistungsaufnahme	160 W
Spannung	12 V
Max. Fördermenge	40 l/min
Max. Förderhöhe	10 m
Anschluss	1" Innengewinde

Elektrischer Anschluss

- Betreiben Sie die Pumpe an geeigneten Stromquellen, die zu den Leistungsdaten der Pumpe passen. Ordnungsgemäß entspricht dies einer 12 V Autobatterie.
- Schließen Sie das Gerät NICHT an eine 230 V 50Hz Stromnetz an.
- Prüfen Sie vor in Betriebnahme die Ladung Ihrer Batterie, nicht dass diese durch das Betreiben der Pumpe entleert wird.
- Das Gerät wird mit dem eingebauten EIN-/AUS-Schalter ein- und ausgeschaltet. Die Kontrolllampe in Inneren des Schalters leuchtet auf, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Gegen Überlastung oder Blockierung wird der Motor durch den eingebauten thermischen Motorschutz geschützt. Bei Überhitzung schaltet der Überhitzungsschutz des Motors die Pumpe automatisch ab und nach dem Abkühlen schaltet sich die Pumpe wieder selbstständig ein.

Saugleitung

- Einen Saugschlauch (Kunststoffschlauch mind. 3/4" mit Spiralversteifung) direkt oder mit einem Gewindenippel an den Sauganschluss (1" Innengewinde) der Pumpe schrauben.
- Der verwendete Saugschlauch sollte ein Saugventil haben. Falls das Saugventil nicht verwendet werden kann, sollte ein Rückschlagventil in der Saugleitung installiert werden.

- Die Saugleitung von der Entnahme zur Pumpe steigend verlegen. Vermeiden Sie unbedingt die Verlegung der Saugleitung über die Pumpenhöhe, Luftblasen in der Saugleitung verzögern und verhindern den Ansaugvorgang.
- Saug- und Druckleitung sind so anzubringen, dass diese keinen mechanischen Druck auf die Pumpe ausüben.
- Das Saugventil sollte genügend tief im Fördermedium liegen, so dass durch Absinken des Flüssigkeitsstandes ein Trockenlauf der Pumpe vermieden wird.
- Eine undichte Saugleitung verhindert durch Luftansaugen das Ansaugen des Fördermediums.
- Vermeiden Sie das Ansaugen von Fremdkörpern (Sand usw.).

Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe am Standort in horizontaler Lage positioniert ist, damit die Lager korrekt arbeiten. Die Pumpe sollte auf dem Untergrund fest geschraubt werden.
- Saugleitung betriebsbereit anbringen. Der Saugschlauch soll nicht enger sein als der Sauganschluss. Wenn die Saughöhe 4 m übersteigt, eine Saugleitung mit größerem Durchmesser verwenden.
- Elektrischen Anschluss herstellen.



Reinigung

Die Heizölpumpe darf nur mit milden Reinigungsmitteln, sowie einem feuchten Tuch und Seifenwasser von Außen gereinigt werden. Schäden die durch falsche Reinigungsmittel verursacht werden, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Wartungshinweise

- Die Pumpe ist weitgehend wartungsfrei. Für eine lange Lebensdauer empfehlen wir jedoch eine regelmäßige Kontrolle und Pflege. Achtung! Vor jeder Wartung ist die Pumpe spannungsfrei zu schalten, trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
- Nach längeren Stillstandzeiten durch kurzes Ein-Aus-Schalten prüfen, ob ein einwandfreies Drehen des Rotors erfolgt.

Störungen an der Pumpe

Kein Motoranlauf

Ursachen	Beheben
Netzspannung fehlt.	Spannung überprüfen.
Pumpenrad blockiert – Thermowächter hat abgeschaltet.	Pumpe demontieren und reinigen.
Motor läuft nicht.	Ausgewiesenen Elektrofachmann hinzuziehen.

Pumpe saugt nicht an

Ursachen	Beheben
Saugventil nicht im Fördermedium.	Saugventil im Fördermedium anbringen.
Pumpenraum ohne Fördermedium.	Fördermedium in Ansaugstutzen füllen.
Luft in der Saugleitung .	Dichte der Saugleitung überprüfen.
Saugventil undicht.	Saugventil reinigen.
Saugkorb (Saugventil) verstopft.	Saugkorb reinigen.
Max. Saughöhe überschritten.	Saughöhe überprüfen.

Fördermenge ungenügend

Ursachen	Beheben
Saughöhe zu hoch.	Saughöhe überprüfen
Saugkorb verschmutzt	Saugkorb reinigen.
Spiegel des Fördermediums sinkt rasch.	Saugventil tiefer legen
Pumpenleistung verringert durch Schadstoffe.	Pumpe reinigen und Verschleißteil ersetzen.

Thermoschalter schaltet die Pumpe ab

Ursachen	Beheben
Motor überlastet - Reibung durch Fremdstoffe zu hoch.	Pumpe demontieren und reinigen, Ansaugen von Fremdstoffen verhindern (Filter).



ACHTUNG! Die Pumpe darf nicht trockenlaufen.

Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Only for domestic use and not for commercial use.

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport. In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.

To minimize the risk of injury by means of fire or electric shock we urge that our clients take some basic safety precautions when using this device.

Please read the operation instructions carefully and make sure you have understood its content.

Always use a grounded power connection with the appropriate mains voltage. You can find the corresponding mains voltage on the type plate. If you have any doubts about the connection being grounded, have it checked by a qualified professional. Never use a faulty electric cable.

Do not open the pump in a wet or damp environment or when you are wet yourself and protect it from direct sunlight. Install this device in a safe location so that nobody can step on the cable, fall over or damage it. Make sure additionally you provide sufficient cooling through the ambient air and avoid heat accumulation. Disconnect the power plug before cleaning the diesel pump and use only a damp cloth for cleaning. Avoid using cleaning agents and take care that no fluids penetrate into the device.

The interior of the airbrush compressor contains no parts that can be inspected or serviced by the user. Leave the maintenance, adjustment and repair to qualified technical personnel. In case of unauthorised intervention the 2-year warranty is no longer valid! Keep these operation instructions safe.

Safety guideline



BEWARE:

The device is not intended for use by persons (including children) with impaired or limited physical, sensory and mental abilities or lack of experience and/or real knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or you follow the instructions made by this person how to use the device correctly. Children should be supervised to make sure that they do not play with the device.



ATTENTION:

- Run a visual inspection of the device before every use. Do not use the device if the safety appliances are damaged or worn out. Never override safety regulations.
- Use the device exclusively according to the intended purpose stated in the instructions for use.
- You are responsible for the safety of the working environment.
- If the cable or the plug is damaged due to external influences the cable must not be repaired! It has to be replaced with a new one. This work can be carried out only by an electrician.
- The voltage indicated on the type plate of the device of 230 Volt alternating voltage has to correspond to the existent mains voltage.
- Never lift, carry or fixate the device by using the power cable.
- Make sure that the electrical plug connection is placed in a flood-proof area and is protected from moisture.
- Disconnect the mains plug before the maintenance work.
- Avoid exposing the diesel pump to direct water jets or rain.

- The user is responsible for the compliance with location specific safety and installing regulations. (Ask an electrician).
- Consequential damage arising from flooded rooms caused by dysfunctions of the appliance must be avoided by means of the appropriate measures. (installing an alarm system, reserve pump).
- In case of malfunction the repair work can be carried out only by a qualified electrician.
- The appliance must not run dry or with a completely closed intake port. The manufacturer's guarantee is no longer valid if the damage is caused by dry running.



WARNING:

Read carefully all the safety guidelines and the instructions.

Non-compliance with the safety rules and regulations can lead to an electric shock, fire and/or serious injury. Keep the instructions and the safety guidelines in a safe place in case you need them in the future.

Stability

The max. temperature of the conveyed liquid should not exceed +35°C in permanent operation. The pump must not convey aggressive fluids (acids, alkali etc.) or fluids with abrasive substance (sand). It must **NOT** pump water or easy flammable liquids (petrol).

Field of application

For conveying and transferring fuel oil (heating oil) or diesel fuel.

Technical Data:

Model	DBDP003
Power consumption	160 W
Voltage/Frequency	12 V
Max. flow rate	40 l/min
Max. delivery height	10 m
Connection	1" IG

Electrical connection

- Use a suitable power supply. This means a this a 12 V car battery.
- Do NOT install on a 230 V power supply at 50Hz.
- The pump is turned on and off by means of a built-in ON-/OFF switch. The indicator lamp inside the switch lights up if the engine is started.
- The engine is protected against overloading or blocking by means of a built-in motor protection. In case of overheating the pump is turned off automatically due to the overheat protection and after its cooling, the pump is automatically started.

Suction pipeline

- Connect a suction hose (plastic hose minimum 3/4" with spiral reinforcement) directly or with a threaded fitting to the suction connection (intake connection) of the pump (1" Inside thread) of the pump.
- The suction hose that is used should have a suction valve. In case the suction valve cannot be used, a check valve should be installed in the suction line.
- Position the suction line on a rising gradient from the removal point towards the pump. Avoid laying the suction line over the pump height, air bubbles in the suction line delay and prevent the suction process.

- Suction and pressure line must be placed in such a way so that they exert no mechanical pressure on the pump.
- The suction valve should lie deeply enough in the medium to be pumped. This way the drop in the fluid level prevents the pump from dry running.
- A leaking suction line prevents the suction of the pumped medium by sucking in air.
- Avoid sucking foreign particles (sand etc.).

Commissioning

- Set up the pump on a fixed, flat place, where the temperature does not exceed 40°C. The pump has to be placed in a horizontal position, so that the bearings can function properly, screw the pump tight to its bottom part.
- Bring the suction line ready for operation. The suction hose should not be narrower than the suction connection. If the suction lift exceeds 4 m, use a suction line with a larger diameter.
- Proceed with the electrical connection.



Cleaning

The heating oil pump must be cleaned only by using mild cleaning agents as well as a damp cloth and soapy water. Damage caused by inappropriate cleaning agents is not covered by warranty.

Maintenance

- The pump is maintenance free. For a long operation life we recommend regular checking and servicing.
Attention!
Before every maintenance work the pump must be switched off, pull out the plug from the power socket.
- After long non-operation periods check if a proper turning of the rotor takes place.

Malfunctions of the pump**Engine does not run**

Cause	Corrections of malfunctions
No supply power (voltage).	Check voltage.
Pump impeller is blocked – thermo controller is deactivated.	Dismantle the pump and clean it.
The engine does not run.	Consult a professional electrician.

Pump does not suck in

Cause	Corrections of malfunctions
Suction valve is not in the pumped medium.	Bring the suction valve in the pumped medium.
Pump room without pump medium.	Fill in pump medium in the suction nozzle
Air in the suction line.	Check if the suction line is well sealed.
Saugventil undicht.	Clean the suction valve.
Suction strainer(suction valve is blocked).	Clean the suction strainer.
Max. suction lift is exceeded.	Check the suction lift.

Insufficient flow rate

Cause	Corrections of malfunctions
Suction lift too high.	Check the suction lift.
Suction strainer is dirty.	Clean the suction strainer.
The level of the pumped medium drops rapidly.	Place the suction valve more deeply.
Pump capacity is reduced because of harmful substances.	Clean the pump and replace the wearing part.

Thermo switch shuts down the pump

Cause	Corrections of malfunctions
Engine overloaded – excessive friction through foreign particles.	Dismantle the pump and clean it, prevent suction of foreign particles (Filter).

**Attention!****The pump must not run dry.****Disposal:**

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

ORIENTATION



Uniquement pour usage domestique et non pour un usage commercial.

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de débaler le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergeants ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

Merci d'avoir choisi d'acheter ce produit de qualité. Afin de diminuer les risques de blessures avec des brûlures ou coups d'électricité, nous vous prions de respecter toutes les consignes de sécurité, pour l'utilisation de cet article. Veuillez attentivement lire ce manuel d'instructions et rassurez-vous d'avoir compris son intégralité.

Veuillez toujours utiliser des connections d'électricité mise à la phase terre avec la fréquence appropriée. Vous trouverez la fréquence adéquate sur la plaque signalétique. En cas de doute si les connections sont bien connectées à la phase terre ou pas, veuillez demander à un expert de vérifier vos connexions. N'utilisez jamais un câble d'alimentation défectueux !

N'ouvrez pas ce dispositif dans un endroit humide, ou ayant eu un contact avec l'eau, il est conseillé de protéger cette pompe contre les rayons de soleil. Installez le câble d'alimentation à un endroit sécurisé de façon à ce que personne puisse marcher dessus ou/et endommager le câble. Veillez à ce que votre dispositif ne se surchauffe pas, en le plaçant à un endroit bien aéré. Retirez le câble d'alimentation avant l'entretien du dispositif et utilisez un chiffon humide pour le nettoyer. Évitez l'utilisation de détergents et d'autres produits chimiques, et veillez à ce qu'il n'y ait pas de liquides qui entrent dans votre dispositif électrique.

L'intérieur du dispositif ne contient aucune pièce pour laquelle un entretien régulier est requis. Laissez un expert s'occuper de l'entretien, de l'alignement et des réparations sur votre dispositif.

Dans le cas où une personne non-qualifié essaye de réparer le dispositif, la garantie s'annulera.

Gardez le manuel d'instruction dans un endroit facile d'accès.

Consignes de sécurité



ATTENTION:

Ce dispositif ne peut être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant une réduction des capacités physiques, sensorielles ou mentales ou avec manque d'expérience et/ou de connaissances, sauf si vous êtes supervisé par une personne responsable pour votre sécurité ou si vous avez reçu des instructions pour la façon dont le dispositif est utilisé.

Veillez impérativement à ce que les enfants n'entrent pas en contact avec ce dispositif.

Ceci n'est pas un jouet !



ATTENTION:

- Avant chaque utilisation du dispositif, vérifiez qu'aucun dispositif de sécurité n'est endommagé. N'utilisez en aucun cas le produit, si des dispositifs de sécurité sont endommagés ou trop usés. Ne désactivez/retirez jamais les dispositifs de sécurité.
- Veuillez utiliser ce produit uniquement pour les buts mentionnés dans ce manuel.
- Vous êtes responsable de la sécurité dans le lieu d'utilisation.
- Dans le cas où le câble d'alimentation où la prise électrique est endommagée, n'essayez en aucun cas de réparer cet endommagement.

Cette pièce devra être remplacée par un professionnel.

- Veuillez à utiliser la tension de fonctionnement indiquée de 12V.
- Ne tirez jamais du câble d'alimentation pour déplacer votre produit.
- Rassurez-vous que les connexions électrique se trouvent à un endroit à l'abri des inondations et protégé contre l'humidité.
- Avant de commencer tout travail sur le produit, ne pas connecter électriquement en premier la pompe.
- Évitez que le produit entre en contact directe avec de l'eau ou avec la pluie.
- L'utilisateur du dispositif est responsable que les réglementations locales concernant l'installation et l'utilisation soient bien respectées.
- Il est conseillé en cas de panne de la pompe de s'équiper de moyens de sécurité pouvant aspirer au plus vite les liquides carburant ou combustible de chauffage.
- Dans le cas où votre produit cesse de fonctionner correctement, la réparation devra être faite par un expert.
- La pompe ne doit pas être allumée, si elle n'est pas en train de pomper du carburant, ou si la conduite d'aspiration est bouchée. Dans de tels cas, la garantie fournisseur s'annulera.



ATTENTION:

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir comme conséquence des blessures avec des coups électrique ou brûlures. Gardez ce manuel d'instructions ainsi que ses consignes de sécurité dans un endroit sûr et à votre disposition.

Résistance

La température des liquides pompés ne doit pas dépasser les 35°C. N'utilisez pas la pompe pour pomper des liquides agressives (acidité p.ex.), des liquides contenant des substances abrasifs (sable p.ex.) ou des liquides facilement inflammables (essence, kérosène).

**Il est également interdit de pomper de l'eau !
Utilisation prévue**

- Pour pomper du combustible fossile (fioul de chauffage) ou du diesel.

Données techniques:

Modèle	DBDP003
Puissance	160 W
Tension	12 V
Quantité max.	40 l/min
Hauteur max.	10 m
Connection	1" IG

Alimentation électrique

- Utilisez la pompe avec des sources d'électricité appropriées. Ceci correspond à une batterie de voiture avec 12V.
- Ne connectez pas la pompe à un système d'alimentation électrique de 230 V 50Hz.
- Vérifiez avant l'utilisation de la pompe, le niveau de la batterie de votre voiture, afin que vous n'épuisiez pas l'énergie restante avec votre pompe.
- Pour allumer ou éteindre votre pompe, celle-ci dispose d'un interrupteur ON/OFF. La lumière à l'intérieur de cet interrupteur s'allume, lorsque le moteur est allumé.
- La pompe dispose d'un système anti-surchauffe, qui éteint votre pompe lorsqu'elle est en surchauffe, et la rallume lorsque sa température est redevenue normale.

La conduite d'aspiration

- Connectez le tuyau d'aspiration (tuyau en matière plastique d'au moins 3/4 "avec un renforcement en spirale) directement ou avec un raccord fileté à l'entrée d'aspiration de la pompe.
- Le tuyau d'aspiration utilisé doit avoir une soupape d'aspiration. Si la soupape d'aspiration ne peut pas être utilisée, un clapet anti-retour devra être installé dans la conduite d'aspiration.
- Éviter de placer la conduite d'aspiration au-dessous de la hauteur de pompage. Lorsque de l'air entre dans votre système de pompage, ceci diminuera sa puissance d'aspiration et pourrait l'endommager.
- Les conduites d'aspiration et de pression sont à placer de façon à ce qu'il n'y a pas de pression mécanique sur votre pompe.
- Il est conseillé de placer la soupape d'aspiration assez profond dans les liquides à pomper pour lorsque le niveau des liquides diminue, elle ne pompe pas de l'air. Ceci pourrait endommager votre pompe.
- Une conduite d'aspiration qui n'est pas hermétiquement fermée évitera/diminuera la puissance d'aspiration.
- Évitez l'aspiration de matières étrangères (sable etc.)
- Vérifiez également que le tuyau n'est pas obstrué de résidus.

Mise en service

- Veuillez positionner votre pompe sur une surface horizontale, pour que son moteur puisse fonctionner correctement. La pompe devra également être fixée au sol. Fixer la conduite d'aspiration prête à être utilisée. Le tuyau d'aspiration ne doit pas être moins épais que la conduite d'aspiration. Si la hauteur d'aspiration dépasse les 4m, une conduite d'aspiration avec

un plus grand diamètre devra être utilisée.

- Réaliser la connexion électrique.



Entretien

Retirez le câble d'alimentation avant l'entretien du dispositif. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyer. Évitez l'utilisation de détergents et d'autres produits chimiques. Si de tels produits chimiques endommagent votre pompe, ceci ne tombe pas sous la garantie légale du constructeur.

Conseils pour l'entretien

- La pompe ne requière normalement pas d'entretien. Cependant, pour élargir la durabilité de votre produit, il est recommandé de faire un entretien régulier ou un contrôle du fonctionnement de votre pompe.

Attention!

Avant chaque entretien, vérifiez que votre pompe n'est pas connectée à une alimentation électrique.

- Vérifiez de temps en temps que le rotor du moteur tourne correctement.
- Vérifiez également que le tuyau n'est pas obstrué de résidus.

Problème avec le fonctionnement de la pompe

Moteur ne démarre/marche pas

Raisons	Solutions
Pas de courant/électricité.	Vérifiez l'alimentation électrique.
Le moteur bloque - Système anti-surchauffe a éteint la pompe.	Démontez la pompe et nettoyez-la.
Moteur ne tourne pas.	Contactez impérativement un expert.

La pompe ne pompe pas

Raisons	Solutions
Soupape d'aspiration se trouve à la surface des liquides à pomper.	Placez la soupape d'aspiration dans les liquides à pomper.
Salle de pompe sans fluide (diesel) pompé.	Remplir la pompe avec du fluide (diesel) par la conduite d'aspiration.
De l'air dans la conduite d'aspiration.	Vérifiez que les éléments d'aspirations sont connectés correctement.
Fuite dans la soupape d'aspiration.	Nettoyer la soupape d'aspiration
Panier de préfiltre sale.	Nettoyez le panier de préfiltre
Hauteur d'aspiration max. dépassée.	Vérifier l'hauteur d'aspiration

Quantité pompée insuffisante

Raisons	Solutions
Hauteur d'aspiration trop élevée.	Vérifiez l'hauteur d'aspiration.
Panier de préfiltre sale.	Nettoyez le panier de préfiltre.
Le débit diminue brusquement.	Placez la soupape d'aspiration plus profond.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Deuba – Der Onlinehändler Ihres Vertrauens wenn es um Garten-, Deko- und Haushaltswaren geht. Mit über 4000 Produkten lassen wir Ihr Herz höher schlagen.

www.DeubaXXL.de



Entdecken Sie täglich Neuheiten und Sonderangebote aus unserem Sortiment, ein Besuch lohnt sich immer!

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.